

Manual de Instruções



EUROLIVE B1220DSP

Digital Processor-Controlled 600-Watt
12" PA Speaker System with Integrated Mixer

Índice

Obrigado	2
Instruções de Segurança Importantes	3
Legal Renunciante.....	3
Garantia Limitada	3
1. Introdução.....	4
1.1 Antes de começar	4
1.1.1 Fornecimento	4
1.1.2 Colocação em funcionamento.....	4
1.1.3 Registo online	4
2. Elementos Operativos e Ligações	4
3. Exemplo de Aplicação	5
3.1 Apresentação	5
3.2 Sistema PA.....	5
3.3 Outras Aplicações.....	6
4. Instalação	7
5. Dados Técnicos	7

Obrigado

Muito obrigado pela confiança que demonstrou em nós ao adquirir o BEHRINGER EUROLIVE B1220DSP. O B1220DSP é um sistema de colunas PT de primeira classe, com controlo digital, com um desempenho excepcional. O mecanismo de 600 Watts, com tecnologia Bi-Amp, em associação com um woofer de 12" para um "punch" brutal, garante, durante a compressão com a membrana de titânio de 1,75", uma reprodução excepcional dos sons altos. Graças ao misturador integrado, podem ser realizados testes de sonorização sem necessidade de equipamento adicional. Um potente DSP 24-Bit controla o filtro separador, um compressor/limitador duplo, funções de correcção de fases e de tempo, e até um Noise Gate. Um equalizador dinâmico inteligente assegura que o seu sistema emite o tom perfeito para cada nível.

PT Instruções de Segurança Importantes**Aviso!**

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente eléctrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque eléctrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.
12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.
13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTRADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTA MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

TODOS DIREITOS RESERVADOS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website www.music-group.com/warranty.

O B1220DSP dispõe de uma regulação de som de 2 bandas. As bandas permitem uma subida/descida máxima de 15 dB; na regulação média, o equalizador fica neutro:

- 7 Com EQ HIGH, pode aumentar ou reduzir os altos para 15 dB. A frequência de entrada está situada em 12 kHz.
- 8 Com o regulador EQ LOW, podem ser definidos os baixos em 100 Hz.
- 9 O B1220DSP dispõe de um filtro de passagem alta (24 dB/Oit.), com o qual pode eliminar partes do sinal indesejadas, como, por exemplo, ruído de botões de microfones manuais, ruído subsónico ou ruído de vento, de microfones sensíveis. Com o regulador LOW CUT, pode ajustar a frequência de corte. Se desejar utilizar o B1220DSP em conjugação com um Subwoofer, pode baixar as frequências baixas que forem reproduzidas pelo Subwoofer, com o filtro de passagem alta. Para tal, o B1220DSP também pode ser utilizado sem um filtro separador externo. Ajuste o filtro separador para a frequência mais alta reproduzida pelo Subwoofer.
- 10 Com o interruptor CONTOUR, pode ajustar o filtro de contorno dinâmico:

SPEECH

Se o interruptor CONTOUR estiver regulado para SPEECH (em inglês; interruptor não premido), a frequência de resposta é otimizada para a aplicação de voz.

MUSIC

Na regulação MUSIC (interruptor premido), é otimizado o intervalo de frequência para a reprodução de música.

- 11 O desligar automático é activado com o interruptor TIMED TURNOFF:

ON

Se o interruptor estiver pressionado (posição ON), o desligamento automático está activo. A coluna é automaticamente desligada, com uma pausa de sinal de mais de 3 minutos. Logo que um sinal é detectado, a coluna é novamente ligada.

OFF

Se o interruptor não estiver pressionado (posição OFF), o altifalante está sempre ligado e só pode ser desligado com o interruptor POWER 2.

- 12 Com um Noise Gate, os ruídos laterais podem ser suprimidos em pausas de sinal. Este é utilizado numa ligação em que, ao ultrapassar um nível anteriormente definido, seja retirado o som de saída. Com o regulador NOISE GATE, pode atribuir um limiar de nível, abaixo do qual o Noise Gate encerra.
- 13 O LED identificado com TH (de threshold, limiar em inglês) acende-se logo que o nível ultrapasse o valor de limiar definido com 12 (o Noise Gate encerra).

3. Exemplo de Aplicação

3.1 Apresentação

Com um B1220DSP e um ou dois microfones dinâmicos, já pode montar com o mínimo de complexidade um sistema de som simples. Graças à secção de misturador incorporado, pode ligar o microfone directamente ao B1220DSP. Se colocar a coluna sobre um suporte elevado, obtém a instalação ideal para apresentações e anúncios. Se não lhe bastar um B1220DSP, também pode montar duas ou ainda mais colunas.

Ligação dos microfones:

- Rode o regulador LEVEL 3 todo para a esquerda
 - Ligue os microfones às entradas MIC/LINE
 - Ligue o B1220DSP
 - Rode o regulador LEVEL 3 lentamente para a direita até atingir a intensidade sonora desejada. Os LEDs CLIP servem como orientação. Estes acendem por breves instantes em caso de pico de sinal; no entanto, não acendem fixamente
 - A ligação opcional a um segundo B1220DSP dispõe de uma ligação LINE OUT 3
- ♦ Nunca se coloque com um microfone de frente para as colunas. Perigo de feedback! Ao utilizar o B1220DSP, mantenha-se sempre com o microfone por detrás da coluna, para evitar feedbacks.

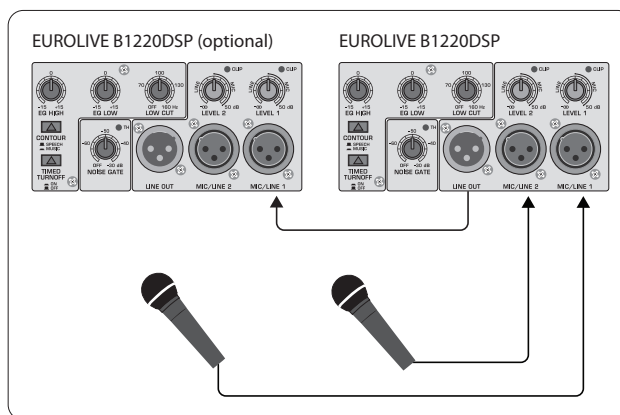


Fig. 3.1: Ligação de microfones

3.2 Sistema PA

PA é a abreviatura de "Public Address" e refere-se a todas as aplicações nas quais pretende atingir um grande público. Nesta aplicação, existe uma consola de mistura como ligação central e unidade de comando. Todos os microfones, aparelhos de reprodução e de efeitos, etc. são ligados à consola de mistura, a qual é depois ligada ao B1220DSP.

Ligação de uma consola de mistura:

- Rode o regulador LEVEL **3** para o lado esquerdo
- Ligue a saída esquerda da consola de mistura à ligação MIC/LINE à caixa da coluna esquerda e a saída direita da consola de mistura correspondente à caixa direita
- Ligue o B1220DSP
- Aumente o nível de saída da consola de mistura até emitir um nível de 0 dB
- Rode o regulador LEVEL **3** lentamente para a direita até atingir a intensidade sonora desejada. A intensidade sonora máxima é atingida quando os LEDs CLIP acenderem

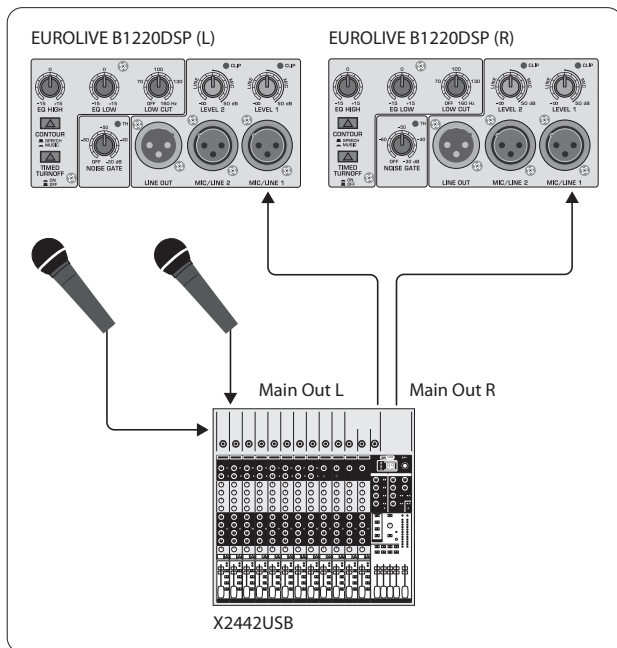


Fig. 3.2: Ligação de uma consola de mistura

Em lugar de uma consola de mistura, também pode ser ligada uma fonte de sinal estéreo, como, por exemplo, um leitor de CD. Neste caso, é ligado um B1220DSP com uma saída de fonte de sinal.

Ligação de uma fonte estéreo:

- Rode o regulador LEVEL **3** para o lado esquerdo
- Ligue a saída esquerda do aparelho à entrada MIC/LINE da caixa da coluna esquerda, e a saída direita do aparelho correspondente à caixa direita da entrada MIC/LINE
- Ligue o B1220DSP
- Aumente o nível de saída do estéreo (desde que disponha de uma regulação da intensidade sonora), para que este não se esgote
- Ajuste o regulador LEVEL **3** para a intensidade pretendida

Interligação de mais B1220DSP:

Se necessidade de mais pressão acústica, por exemplo, para atingir um maior espaço, basta aumentar o número de colunas por lado estéreo. Pode colocar, também, dois B1220DSP de cada lado e ligá-los um ao outro (ver fig. 3.3). Tanto pode colocar as colunas lado a lado, ou sobrepostas. Para uma colocação segura empilhada, utilize as aberturas integradas nas caixas das colunas. Para tal, é igual se tiver ligado um microfone ou uma consola de mistura a uma fonte estéreo.

- Ligue a ligação LINE OUT **6** do primeiro B1220DSP à entrada MIC/LINE do seguinte B1220DSP.
- ♦ No caso da ligação de mais B1220DSP, é reduzida a impedância de entrada: No caso de dois B1220DSP, por exemplo, para metade; com três B1220DSP, para um terço, etc. Ajuste impreterivelmente para a impedância de saída da sua consola de mistura!

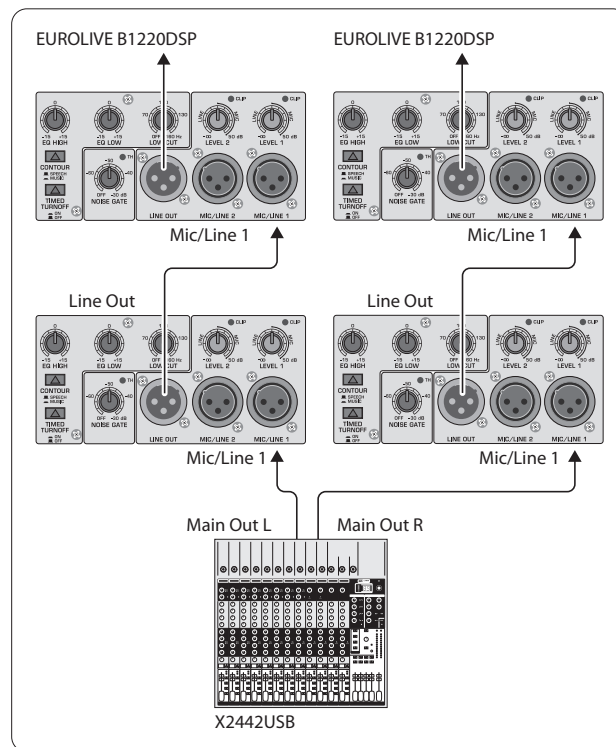


Fig. 3.3: Interligação de mais B1220DSP

3.3 Outras Aplicações

Sonorização do monitor:

Com a sonorização do monitor, o B1220DSP recebe o sinal áudio da saída do monitor ou da saída auxiliar da consola de mistura. Se forem utilizados mais B1220DSP, também aqui o sinal áudio dos primeiros é ligado através das saídas Line para os seguintes B1220DSP. O som e a intensidade sonora de cada B1220DSP individual pode ser regulado através dos elementos de comando **3** (LEVEL), **7** (EQ HIGH) e **8** (EQ LOW).

Amplificador de Keyboard:

Os guitarristas e baixistas geralmente possuem amplificadores que também fazem com que, no palco, os músicos possam ouvir o seu próprio instrumento - mesmo se estiver disponível um equipamento com monitor. Especialmente em palcos pequenos, é importante o desempenho destes amplificadores para, com eles, poder manter o nível habitual em palcos. É diferente no caso de keyboards e sintetizadores que, na maioria, não dispõem de colunas incorporadas. Com o B1220DSP, tem a possibilidade de ligar dois keyboards e fazer as misturas que preferir. Se instalar mais do que dois teclados, pode associá-los num submisturador (por exemplo, o MicroMIX MX400) e ligar a saída do misturador ao B1220DSP. Na segunda entrada MIC/LINE, pode ligar o sinal do monitor proveniente da consola de mistura PA para poder escutar os seus colegas da banda.

4. Instalação

As entradas e saídas áudio do BEHRINGER B1220DSP estão montadas de forma totalmente simétrica. Se tiver a possibilidade de construir um controlo simétrico de sinais com outros aparelhos, deverá aproveitá-la, para obter a máxima compensação do sinal de interferência.

- ♦ **Tenha absolutamente em atenção que a instalação e operação do aparelho devem ser feitas apenas por pessoal especializado. Durante e após a instalação deve proporcionar-se sempre uma suficiente ligação à terra do(s) manobrador(es), já que as características de funcionamento podem ser afectadas por descargas electrostáticas ou similares.**

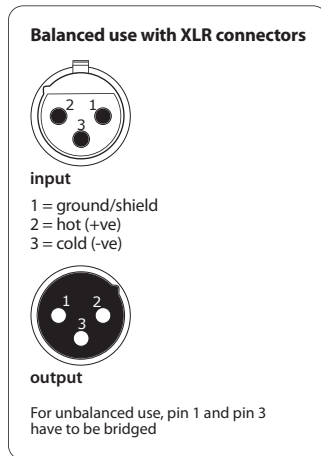


Fig. 4.1: Ligações XLR

5. Dados Técnicos

PT

Entrada Audio

MIC/LINE (2)	Ligação XLR (simétrico)
Impedância de entrada	27 kOhm
Sensibilidade	-40 a +10 dBu

Saída Audio

LINE OUT	Ligação XLR (simétrico)
Impedância de saída	120 Ohm

Processamento

DSP	24-bit Motorola
AD/DA converter	24-bit / 48 kHz
Limiter	protecção dupla para woofer e driver
Dynamic EQ	EQ duplo paramétrico
NOISE GATE	variável (desactivado até -30 dB)
TIMED TURNOFF	regulável (3 min < -45 dB)
CONTOUR	contorno regulável de voz/música
EQ HIGH	+/-15 dB (12 kHz)
EQ LOW	+/-15 dB (100 Hz)
LOW CUT	40 - 160 Hz (24 dB/Oct.)

Dados do Sistema

Intervalo de frequência	45 Hz a 20 kHz
Frequência de recepção	1,7 kHz, Butterworth, 24 dB/Oit.
Pressão máxima acústica	127 dB @ 1 m
Corneta (dispersão)	90° x 45°

Potência de Saída

Intervalo de Baixas Frequências

RMS @ 1% THD	320 W @ 8 Ohm
Potência de ponta	460 W @ 8 Ohm

Intervalo de Altas Frequências

RMS @ 1% THD	80 W @ 8 Ohm
Potência de ponta	140 W @ 8 Ohm

Alimentação Eléctrica**Tensão de Rede/Fusível**

100 V~, 50/60 Hz	T 6,3 A H 250 V
120 V~, 60 Hz	T 6,3 A H 250 V
220 V~, 50 Hz	T 4,0 A H 250 V
230 V~, 50 Hz	T 4,0 A H 250 V
Consumo de potência	máx. 650 W
Ligação à rede	Standard-ligação do aparelho isolada

Dimensões/Peso

Dimensões (L x A x P)	397 x 638 x 406 mm (15,5 x 25,1 x 16")
Peso	31,3 kg (68 lbs.)

A Fa. BEHRINGER está continuamente empenhada em assegurar os mais elevados padrões de qualidade. Modificações necessárias nesse sentido serão assim efectuadas sem qualquer aviso prévio. Daí que os dados técnicos e a aparência do aparelho podem diferir das indicações ou das imagens fornecidas.



We Hear You